

台灣汎德

# BMW

MAGAZINE 2023

No.

2



## 性能至尊 傲然典範

BMW XM新世代油電性能旗艦



# NO.2 2023

## New Models

- 6 豪華運動休旅王者 以創新與力度再臻巔峰 BMW X6 & X6 M
- 12 半世紀淬煉之作 傲立性能旗艦至尊 BMW XM
- 16 重返利曼 目標再奪耐力賽場榮耀 BMW M Hybrid V8
- 20 當性能與豪華完美共存 BMW i7 M70 xDrive

## My BMW

- 26 以永續精神投入創業和生活

## Technology

- 32 打造頂級視聽饗宴

## Lifestyle

- 34 享受每一種快樂
- 40 預約一場最舒心的隱味私廚

## Travel

- 48 讓建築成為旅行的動力

## News & Events

- 56 展現藝術風采 BMW 攜手 2023 年度台北當代藝術博覽會  
寓教於樂 親子一起成長 2023 BMW Kids Campus 體驗營  
台中森溪原共襄盛舉 BMW Touring Carnival

## BMW Collections

- 58 BMW X5 / X6 M Performance 加裝套件
- 60 BMW GOODS WITH FREUDE



BMW 總代理 汎德股份有限公司  
台北市內湖區行愛路100號7樓  
Tel (02) 3766-6666  
www.bmw.com.tw

BMW 雜誌台灣代理出版：  
台灣赫斯特媒體股份有限公司  
編輯總監：葉小綺  
主編：蔡帷環  
美術設計：洪思齊  
台北市信義區菸廠路88號8樓  
Tel (02) 7747-1688#712  
Fax (02) 7747-1677

BMW 雜誌廣告業務聯絡人：  
副總經理：楊可立  
Tel (02) 7747-1688#681  
行政院新聞局出版事業登記證字號：  
局版北市誌字第1123號



掃描 QR Code  
了解 BMW 最新資訊



當性能與豪華完美共存

# 20



# 16

重返利曼 目標再奪耐力賽場榮耀



# 26

以永續精神投入創業和生活



預約一場最舒心的隱味私廚

# 40

# 12

半世紀淬煉之作  
傲立性能旗艦至尊



# 6

豪華運動休旅王者  
以創新與力度再臻巔峰



# X6

&

# X6 M



## 豪華運動休旅王者 以創新與力度再臻巔峰

身為全球車壇 SAC 領導者，BMW X6 再次迎來革新進化，除了為座艙內配置 BMW 懸浮式曲面螢幕，全新 BMW Operating System 8 與 BMW Personal CoPilot 智慧駕駛輔助系統也為全新 X6 帶來了更傑出的沉浸式體驗以及最高等級的安全防護，而車系中的頂級旗艦 X6 M Competition，更以力拔山河的氣度，帶來前所未有的宰制力。



黑色高光澤的雙腎型水箱護罩直柵及邊框，  
流露出力量與深具動感的特質。



透過 LED 燈條成為座艙內不可或缺的間接照明設計，並將 X6 車名融入燈光設計中，BMW X6 M60i xDrive 車型更會將最令性能迷振奮的「M」元素整合光線設計，從視覺與體感皆為極致的高性能 M 代表。

雙前座跑車座椅為全新 X6 的標準配備，同步提供具有多項電動調整的舒適型座椅，而 BMW Individual Merino 真皮座椅與座椅通風/按摩功能也在選配清單中；選配清單還包含有綴以 LED 燈光的 Sky Lounge 全景式電動玻璃天窗、Bowers & Wilkins 鑽石高傳真音響系統，以及全新設計的旅行便利套件等，讓車主可依自身喜好與用車習慣，打造最適合自己的全新 X6。



以 M 元素整合光線設計，從視覺與體感皆為極致的高性能 M 代表。

### 電能驅動科技如虎添翼 詮釋高性能定位

多樣動力選擇依舊是全新 X6 的優勢之一。包含直列六缸汽油引擎、V 型八缸汽油引擎等都在車型動力範圍之列，所有引擎皆銜接 Steptronic 運動化八速手自排變速箱與 BMW xDrive 智慧型可變四輪傳動系統，確保充沛動能有著高效傳輸優勢，以及可在不同路況與駕駛環境中，保有最好的靈敏度、最大循跡性與安全表現。

X6 xDrive40i 車型上，搭載的 Steptronic Sport 運動化八速手自排變速箱中整合最新型 48V 高效複合動力，可提供額外的馬力與扭力輸出，在急加速或超車之際，滿足瞬間動力需求。

目光聚焦至 X6 M60i xDrive 車型，搭載著 4.4 升 V 型 8 缸汽油引擎，源自 BMW M GmbH 所精心調校的強悍動力心臟，擁有 M TwinPower 渦輪增壓技術與 Cross-bank 排氣歧管等技術，

8

BMW 於 2008 年推出 X6，是擁有美感設計與強大性能的豪華跨界休旅車，並兼具空間性，將 BMW 品牌中的運動風格與研發精神極致發揮，創立 Sports Activity Coupe 級距，為休旅世界帶來了史無前例的野性與性感魅力，就此受封豪華運動跑旅之王，迄今無人可敵。

身為豪華運動跑旅的領導者，BMW X6 始終努力不懈引航前行，持續以 BMW 傲立車壇的最新造車科技，打造出最具時代新意的進化典範。最新推出的全新 BMW X6，外觀與內裝有著顯著提升，更於性能表現、安全防護、舒適豪華乘車享受等再次全面升級，不僅象徵著 BMW 勇於突破、探究極致的造車精神，更為車壇帶來更臻巔峰的休旅新氣度。

### 融入嶄新品牌 DNA 質感與動感再創新猷

穩健中帶著飽滿力度與充沛能量的 BMW X6，於此次改款針對車頭帶上了科技新面貌，最具指標性的雙腎型水箱護罩加入飾光設計，透過光線的點綴更加展現 BMW 品牌驕傲；兩側的頭燈相較改款前將垂直高度收窄了 35mm，並將箭矢造型日行燈融入其中，也可作為轉向指示燈使用。更具科技含量的光型變化智慧 LED 頭燈，包含轉向輔助燈及藍色裝飾點綴，也列入了選配清單之中。

透過 M Sport 空力套件的搭載，如黑色八角形造型前下氣壩、車身同色輪弧、M 空力側裙、M 擾流尾翼等設計，將全新 X6 的熱血個性更加彰顯。



12.3 吋的虛擬數位儀錶加上 14.9 吋的中控觸控螢幕，互動設計十分直覺。

### 創新科技全面搭載 沉浸互動體驗首屈一指

一如新世代 BMW 車款環艙科技氛圍，全新 X6 也於中控檯導入 BMW 一體式曲面螢幕，方向盤後方 12.3 吋虛擬數位儀錶與 14.9 吋中央觸控螢幕，負責連接車內駕駛與車輛間的主要互動。藉由 BMW Operating System 8 導入，以最人性化的操控介面、高解析度與精密的介面設計與切換邏輯，保有最直覺操作體驗，確保在邁入嶄新的車輛控制未來之際，還能保有最易上手的操作感受。

Sensafin 透氣皮質與 Fine Wood 楊木紋飾板的搭配，成為全新 X6 座艙內的主要材質。光線氛圍營造也是進化重點之一，

9



### BMW X6 M60i xDrive

最大輸出 馬力 (hp)

530

最大扭力 牛頓米 (Nm)

750

極速 公里/小時 (km/h)

250

0-100 公里/小時加速 秒 (s)

4.3

X6 後保桿有 Dark Shadow 黑色嵌入件，新的排氣尾管裝飾採用梯形設計。





可輸出高達530匹最大馬力與750牛頓米最大扭力，充沛動力僅需4.3秒就可讓X6 M60i xDrive從靜止加速至100km/h。

而傲視群倫的王者X6 M Competition，搭載高性能M TwinPower Turbo V型8缸汽油引擎，結合多項創新設計，擁有強大動態駕駛性能，輸出625匹馬力與750牛頓米最大扭力，從靜止加速到100km/h只需3.9秒。BMW X6 M Competition更搭載含Drivelogic換檔邏輯的M Steptronic手自排變速箱，提供換檔選擇，體驗動感、舒適和順暢。

**底盤設定精益求精 完美詮釋運動休旅王者身分**

為了進一步強化已堪稱車壇巔峰的操控實力，BMW針對全新X6 xDrive40i M Sport標配了電子懸吊系統，同時修改防傾桿設計，可完美對應車身重量分布，擁有絕佳運動性能與保有長途旅行的乘坐舒適度。若想要更強大的越野功能，也可選配xOffroad全地形越野套件，可增加xSnow、xSand、xGravel、xRock等4種行路模式。

同樣列為選配的氣壓懸吊系統，會於車速超過138km/h之際自動降低車身10毫米，若當時速達到200km/h或是切換至SPORT模式時更會下降20毫米。越野時也可透過按鍵，將

車身依行駛速度升高20毫米或40毫米。體貼車主上下車或是於後廂拿取貨物的動作，車輛靜止時也可降低車高40毫米，車身升降動作除了於座艙內操控以外，也可透過車主智能手機上的My BMW App操作。

X6 M60i xDrive車型除了標配M跑車化電子懸吊系統以外，還同步標配整合式後軸轉向系統，透過最多達3度的後輪轉向角度，可於低速時增加靈活度，於高速時增加穩定性。標



X6 xDrive40i M Sport標配電子懸吊系統，同時修改防傾桿設計。

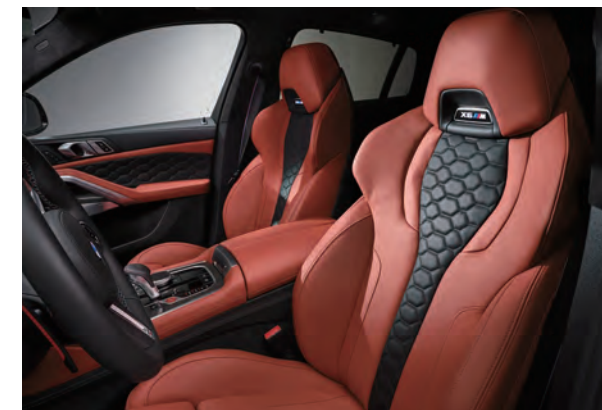
配21吋胎圈規格，也提供22吋輕合金輪圈供選配。操控感優異的X6 M Competition擁有可調式四輪傳動系統搭配主動式M運動化差速器，無論日常駕駛或是賽道競速，皆能展現強大的動態駕駛表現。

**安全防護再進化 恣意旅程安心隨行**

更強大的BMW Personal CoPilot智慧駕駛輔助系統成為全新X6的標準配備，針對主動防撞輔助系統與行人偵測功能強化單車客、行人或迎面而來的意外所發生的偵測能力，縱使離開一般路面也可主動偵測。

針對自動停車輔助功能，還升級了長達200公尺的自動倒車輔助系統，可讓駕駛安心的在窄巷原路倒車，同時更搭載了手機遙控停車功能，可於My BMW App上操作使用。

全新BMW X6於此次的進化過程中，不僅帶來了嶄新的外觀設計，擁有更上層樓的豪華氛圍與運動質感以外，更針對座艙內的數位科技與舒適度全面進化，至於最為自豪的性能表現，也透過動態系統於性能面與節能面獲得最佳平衡，搭配更智慧且全面的主動安全系統，讓全新BMW X6更加滿足消費者追求同時擁有跨界、實用與性能之渴望。



(上) X6 M Competition針對座艙內的數位科技與舒適度進行全面進化。  
(下) 熱血性能與舒適便利的完美契合，符合人體工學，讓您更放鬆抵達目的地。

**BMW**  
**X6 M Competition**

最大輸出馬力 (hp)  
**625**

最大扭力 牛頓米 (Nm)  
**750**

極速 公里/小時 (km/h)  
**250**

0-100公里/小時加速 秒 (s)  
**3.9**

外型加入黑色高光澤及碳纖維元素，並導入多項創新科技與舒適配備，是長途旅行的最佳解方。



# BMW XM



12

## 半世紀淬煉之作 傲立性能旗艦至尊

將象徵無所畏懼的X，結合最具磅薄力量的M字母，BMW M GmbH傾全力打造的XM高性能混合動力旗艦跑旅，擁有史無前例的至尊性能，為BMW M品牌創立50週年立下最強悍的里程碑。

自創立以來，BMW M GmbH呈獻無數經典性能絕頂的車款，適逢創立半世紀之際，BMW M品牌更融入前瞻思考，以始終堅持的強悍性能為圭臬，融入電力驅動接軌未來，所隆重呈獻的XM，乃是繼BMW M1之後睽違44年由BMW M GmbH獨立開發出的性能作品，外觀上有著打破既有車型框架的獨特跑旅體型輪廓，並披上前衛大膽的設計語彙，座艙以高科技與奢華為主題，更結合4.4升V8雙渦輪增壓汽油引擎與電動馬達混合動力系統，可發揮出狂放的653匹最大馬力與800牛頓米強大扭力，僅需4.3秒就可完成0至100km/h加速。無論靜與動，都是讓人迷戀的M巨獸，更是道路上最具震撼力的存在。

### 凜然英姿 傲然霸勢

身為半世紀的淬煉之作，BMW XM擁有寬闊厚實的身形比例，在5,110mm的車身長度的中，從頭至尾的每個钣件起伏皆充滿張力。打破傳統設計框架，比例差異懸殊的水箱護罩與燈組線條，彰顯出雙腎型M橫柵式水箱護罩的巨幅霸氣，更刻意施以緞金色邊框與BMW LED環型飾光燈條包圍；兩側的燈組造型以雙排並列陳設，上排為M風格的日行燈，下方則為LED頭燈主體。前下擾流造型透過車身同色與黑色高光澤塗裝的色彩差異，呈現猶如中古世紀鎧甲頭盔護面力量感受，明確道出車頭的運動與奢華風格。

13

飽滿扎實的車側比例，BMW XM更於上揚肩線融入BMW M1跑格意念；與車頭呼應、攀附於窗框上的緞金色邊框點出不凡；高達23吋的M星輻式923M型輪圈透露BMW XM不可一世的強大動能。車尾同樣有著巧妙設計，首度運用以雷射



高達23吋的M星輻式923M型輪圈透露強大動能。





復古風格的真皮材質，完美保留皮革紋路與色塊，覆蓋儀錶檯、車門內飾板等處。

雕刻方式將雙 BMW 廠徽置於後擋風玻璃左上角，再度向 BMW M1 致敬；自後輪拱外擴一路延展至車尾並與橫幅纖薄立體燻黑尾燈完美結合，搭配黑色高光澤並以緞金色包覆的 XM 車型銘牌、垂直排列的六角型四出排氣尾管，一一構築了 BMW XM 車尾不容錯認的非凡氣宇。

#### 前衛與復古兼具 精雕細琢的奢華動感典範

整合 12.3 吋虛擬數位儀錶與 14.9 吋中控觸控螢幕的懸浮式曲面螢幕，道出了 BMW XM 身為當代先驅身分；鑲嵌於消光碳纖維飾板的設計，也與純正 M Power 紅色引擎啟動鈕一同激發駕駛者內心的駕馭渴望。讓人熱血迸發的，還包含 BMW Individual Merino 真皮包覆的 M 雙前座跑車座椅，並透過整合記憶、通風加熱及按摩功能，給予最佳的乘坐舒適度。

身為旗艦跑旅，BMW XM 更有著滿溢的尖端科技與奢華配備。12.3 吋虛擬數位儀錶之前，配備有 M 車況抬頭顯示器，具備專屬 M 介面即時顯示路況與換檔指示等資訊；中控觸控螢幕整合 BMW Operating System 8，可直覺操作 BMW Personal CoPilot 智慧駕駛輔助科技、AR 擴增實境導航與 360 度環景輔助攝影等功能。

透過獨特製程與加工處理，讓 BMW XM 座艙內首度運用的復古風格真皮材質完美保留皮革原生紋路與色塊，覆蓋儀錶檯、車門內飾板等處。後座座椅也有高質感的皮革運用，後座採用與前座相同的 BMW Individual Merino 真皮包覆，搭配專屬 Alcantara 麂皮靠枕，輕倚其上，還可欣賞同樣首度運用的 Alcantara 光稜頂篷與環艙氣氛燈，為旅程增添絢麗時尚氛圍。



立體燻黑造型尾燈上的三斜線雕刻，流露 BMW M1 車尾經典摺葉造型的影子。

#### 震懾人心 BMW XM 力拔山河

BMW XM 不僅是繼 BMW M1 之後睽違 44 年由 BMW M GmbH 獨立開發出的性能作品，更是 BMW M 品牌打造的首款高性能混合動力車款。引擎蓋下的動力心臟，是由 BMW M GmbH 全新調校的 4.4 升 M TwinPower Turbo V8 汽油引擎，整合具備 197 匹最大馬力的電動馬達、銜接 M Steptronic 運動化八速手自排變速箱後，可爆發出 653 匹最大馬力與驚人的 800 牛頓米強勁扭力，僅需 4.3 秒就可完成從靜止加速至 100km/h 過程，若選配 M 駕駛套件，更可將電子極速從原先的 250km/h 提升至 270km/h。

BMW M 家族讓人推崇的，莫過於與狂放動力完美契合的底盤設定功力，BMW XM 亦不例外，採用前雙 A 臂、後多連桿懸吊幾何，搭配 M 跑車化電子懸吊系統與主動式電子防傾桿設計，於激烈操駕時可提供絕佳側向支撐，強化動態駕馭極限。

BMW M 高性能車款首度採用的整合式後軸轉向系統，可讓 BMW XM 兼顧低速靈活與高速穩定性。

M xDrive 跑車化可調式四輪傳動系統不僅是讓 BMW XM 加速淋漓盡致的關鍵，更可主動偵測路況與輪胎抓地力，快速聰明分配前後軸動能輸出比例，駕駛也可選擇 4WD 或後軸輸出為主的 4WD Sport，更首創 4WD Sand 模式，讓 BMW XM 行駛於柔軟沙地路段也可保有絕佳操控性能。於 BMW XM 首度導入的 M HYBRID 混合動力模式按鈕提供 3 種模式，「HYBRID 預設模式」會由系統自動判定動力分配邏輯、「ELECTRIC 純電模式」可提供最長 88 公里純電續航力，「eCONTROL 模式」則可將動能回充效能發揮最佳。

#### 稀世珍藏 Label Red 全球限量 500 輛

BMW XM 更推出全球限量 500 輛的 Label Red 限量版本，外觀塗裝 Frozen Carbon Black 車漆，針對雙腎型水箱護罩、車側窗框下緣、後下擾流等三處飾條採用 Toronto Red 對比色，車型銘牌採用相同紅色點綴，座艙內黑紅跳色的 Merino 真皮

座椅擁有舒適乘坐感，並於座艙懸浮式曲面螢幕下方飾板鑲嵌「1/500」專屬字樣，彰顯極為稀有之身分。

BMW XM Label Red 限量版本搭載經過特殊調校的傑出動力，將混合動力系統輸出拉升至 748 匹最大馬力與 1,000 牛頓米最大扭力輸出，將專屬於 BMW M 性能篇章揭開全新歷史新頁，懾人心魄的性能與經典聲浪將成道路上最動人的傳奇！



光稜頂篷與環艙氣氛燈，為旅程增添精緻優雅的藝術氣息。

Label Red 限量版車型銘牌採用相同紅色點綴，座艙內黑紅跳色的 Merino 真皮座椅擁有舒適乘坐感。

#### BMW XM

最大輸出 馬力 (hp)  
**653**

最大扭力 牛頓米 (Nm)  
**800**

極速 公里/小時 (km/h)  
**250**

0-100 公里/小時加速 秒 (s)  
**4.3**





# BMW M HYBRID V8

16

17



## 重返利曼 目標再奪耐力賽場榮耀

BMW M 品牌成立 50 年，締造無數傲人紀錄與傳奇，為紀念此時刻，BMW M GmbH 打造 BMW M Hybrid V8 跑車，承繼 23 年前 BMW V12 LMR 於法國 Le Mans 賽場上的冠軍榮耀，誓言征戰全球耐力賽場，目標直指 2024 年重返利曼賽道！



## 傲然決議 目標重返耐力賽場

身為BMW賽車運動史上最成功的代表之一，BMW V12 LMR於1999年奪下利曼24小時耐力賽的歷史畫面，相信仍讓全球賽車迷歷歷在目。為慶祝BMW M品牌創建半世紀，BMW M GmbH決定要讓榮耀再起，再度挑戰耐力賽事。

此計畫始於2021年上半年，在BMW集團董事會的決議下，要再次讓全球車迷臣服於賽場上的過人英姿。雖然此決定看似倉促，但在BMW M GmbH累積50年打造賽車與高性能車種的豐富經驗，2022年6月BMW全新劍指耐力賽事的原型車就已呈現世人眼前。名為BMW M Hybrid V8的全新賽車，以車名展現BMW於混合動力的傲然成就，外觀並採用M品牌50週年紀念塗裝，展現一脈相承的性能基因。

## 火速催生 BMW M Hybrid V8 驚豔全球

時間軸推進至2022年9月，BMW M Hybrid V8首度正式曝光，延續先前的原型車造型基礎，且以其所目標參加的FIA世界耐力錦標賽(WEC)與利曼24小時耐力賽(24 Hours of Le Mans)，車身打造方面完全以FIA針對LMDh賽事規範(Le Mans Daytona h)的要求而來，車身尺碼長、寬、軸距分別為5,100×2,000×3,150mm，披上由BMW設計團隊打造的前衛流線造型，除了搶眼的M品牌經典代表色塗裝，更將BMW最具代表的雙腎型基因盡可能放大。透過奈米光纖技術以LED描繪車頭的雙腎型氣壩邊緣，搭配兩側並列的LED



(上)BMW曾以V12 LMR拿下利曼24小時耐力賽冠軍，留下一段熱血的歷史榮耀。

(下)透過奈米光纖技術以LED描繪車頭的雙腎型氣壩邊緣，搭配兩側並列的頭燈造型，夜間賽事也能擁有最佳辨識度。

燈束所構築的頭燈造型，縱使夜間賽事也能讓BMW M Hybrid V8擁有最佳辨識度。

車側座艙後方的擾流鰭片，繪上了大面積的「M」字母，將此地表上最具力量的英文字，成為BMW M Hybrid V8上最大面積的特色塗裝，且一路延伸至車尾立體大型尾翼。為達最佳輕量目標，車身塗裝的黑色區域皆以碳纖維原生外觀呈現，相比傳統全車彩繪賽車，可減輕25~30%車身重量，也讓空車重量可控制在1,030kg之譜。

## 車隊成立 BMW M 電氣新猷就此展開

BMW M Hybrid V8所搭載的油電動力單元，其中汽油動力本體採用3,999c.c.排氣量的V型8缸雙渦輪增壓汽油引擎，缸徑×衝程為93mm×73.6mm，引擎夾角為90度，最高轉速可達8,200rpm，搭配電動馬達輸出，綜效動能可達640匹之譜，最大扭力則為650牛頓米。

BMW M Hybrid V8首度現身之際，BMW也同時公布「BMW M Team RLL」車隊名稱，與BMW M Hybrid V8一起征戰的車手名單，包含美國籍的Connor De Phillippi和Colton Herta、巴西籍的Augusto Farfus、奧地利籍的Philipp Eng與英國籍的Nick Yelloly。

藉由BMW M Hybrid V8的登場，BMW M GmbH執行長Franciscus van Meel也同時表示，2023年參與IMSA系列賽事，以及2024年投身WEC(FIA世界耐力錦標賽)，將會是BMW M Hybrid V8此企畫的代表性里程碑。不僅是繼BMW V12

LMR之後的首度嘗試，更象徵著BMW M電氣化的重要轉捩點，期望透過實際耐力賽事的征戰，展現BMW M於電氣化轉型的卓越成就。

同時，身為BMW M Motorsport負責人Andreas Roos說道，LMDh賽事的時程表安排得十分緊湊，2023年的IMSA系列賽事將是初期磨合的最好時機，2024年更要同時參加WEC與利曼24小時耐力賽兩條戰線。因此在原型車成功開發後，接下來的測試將會緊鑼密鼓地展開。

## 重返賽道 技驚全場

而在BMW集團董事會決定催生BMW M Hybrid V8後的第598天，BMW M Hybrid V8就已經在美國Daytona賽道上完成首次的壓力測試。於2023年1月於美國Daytona賽道舉辦的IMSA WeatherTech SportsCar Championship賽事最高級別GTP比賽中，BMW M Hybrid V8透過眾車手的接棒努力，最終在Philipp Eng駕駛下以第6名通過終點。能於如此短暫研發時間獲得如此優異成績，BMW M Hybrid V8清楚說明了未來奪冠的極大潛能。

首度參賽後短短不到兩個月間，BMW M Hybrid V8於IMSA WeatherTech SportsCar Championship賽事第二站、Sebring 12小時耐力賽中首度站上頒獎台，編號25號的BMW M Hybrid V8透過De Phillippi、Nick Yelloly與van der Linde等車手的輪流駕駛下一路保持領先，而在賽事剩下最後1.5小時之際，一次預期之外的煞



(上)透過征戰耐力賽事，展現BMW M在電氣化轉型的卓越成就。

(下)車尾立體大型尾翼及擾流鰭片提供下壓力。

車系統更換動作，讓25號賽車脫離了領先圈，好在藉由Nick Yelloly車手的全力反擊，最終以第2名通過終點線。

延續第二站的好成績，IMSA WeatherTech SportsCar Championship賽事移師美國長灘站，編號25號的BMW M Hybrid V8再度藉由車手Connor De Phillippi與Nick Yelloly的駕駛奪得此站亞軍。作為此系列賽事中時間最短的一站，長灘街道賽事比賽時間僅有100分鐘，有鑒於Connor De Phillippi對於此賽道的熟悉，縱使Augusto Farfus、Philipp Eng與Nick Yelloly都是首度參賽，但在經驗傳承與BMW M Hybrid V8優異的性能表現下，仍奪下佳績。

選擇於Laguna Seca舉辦的IMSA WeatherTech SportsCar Championship賽事第四站，BMW M Team RLL車隊可惜未能連續三站站上頒獎台，歷經2小時40分鐘的激烈競爭後，Augusto Farfus與Philipp Eng一同駕駛的編號24號BMW M Hybrid V8賽車以第5名完賽。

## 初試啼聲展身手 2024 值得期待

雖然重返耐力賽場的計畫催生地如此緊湊，但從BMW M Hybrid V8現身之際，除了全球賽車迷與BMW迷的一致盛讚，初登場表現更是屢創佳績，清楚展現BMW M品牌於性能領域的領先地位與豐富經驗。當然，劍指2024年利曼24小時耐力賽事的企畫目標，是否能在25年後再度登上頒獎台頂端，展現BMW M品牌於電氣化的大幅革新？BMW M Hybrid V8的馳騁英姿，讓我們一起期待！





# 7 M70 xDrive

20

21

## 當性能與豪華完美共存

7是西方的幸運數字，也是英超曼聯王牌球星指定的球衣號碼，7更是旗艦房車的不二代名詞。當BMW 7 Series來到第七世代，看似神奇巧合，實為登峰造極汽車悄然降臨。



## 勇於突破 建構嶄新電能思維

BMW於1977年推出第一代7 Series，數十年來，這款大型豪華房車帶領人們領略層峰、見證成功。邁入第七世代，BMW為7 Series主張「The Icon of Forwardism」精神，舉凡藝術美學、未來科技、卓越性能、突破框架……創新顛覆意念表露無遺。除了展現爐火純青的內燃機造詣，更同步推出純電豪華旗艦房車i7 xDrive60 Luxury與i7 xDrive60 Excellence。

世人驚豔之餘，BMW M接連發表史上最強量產電動車i7 M70 xDrive，這是繼i4 M50與iX M60之後第3款BMW M純電車型，電氣化科技邁向嶄新里程碑，更象徵性能與豪華可以完美共存、沒有絲毫違和。

在M徽章帶領下，經典BMW雙腎型水箱護罩顯得神采奕奕，後保險桿與前葉子板鑲嵌著M標誌，搭配造型獨特的M雙肋型後視鏡。輪胎與輪圈更是深具巧思，BMW i7 M70 xDrive標配黑色M煞車卡鉗，並可選配藍色M煞車卡鉗。原廠採用輕量化21吋M輪圈，佐以獨特的空氣動力學優化設計，並搭配雙色造型設計，舉手投足展現氣宇軒昂。

22 而M Performance套件，則為i7 M70 xDrive加上外觀黑色高光澤套件，黑色M擾流尾翼及專屬後下擾流設計，整體視覺更具張力。若想擁有更具個人風格的選擇，BMW Individual提供百種專屬特殊車漆任憑選擇搭配。至於Bowers & Wilkins沉浸式4D頂級音響系統、BMW懸浮式劇院螢幕、後座豪華總裁座椅、手機遙控停車功能等豪華舒適配備都出現在i7 M70 xDrive選單中。



21吋M空氣力學909M型雙色輪圈，擁有強大視覺衝擊。



M Nappa 真皮多功能方向盤，從內裝細節展現質感。

## 第五代eDrive電動科技 打造史上最強

經過不斷發展，BMW eDrive 電動科技來到第五世代，無論性能、續航力、效率……皆為史上最。如此純熟的未來科技，讓BMW i7 M70 xDrive成為BMW M史上最強悍的量產純電車型。

如何詮釋當今電動性能科技？BMW M做了最佳示範。i7 M70 xDrive搭載BMW集團最強大的前後軸同步式雙馬達與最大105.7kWh鋰電池。值得一提的是，i7 M70 xDrive驅動單元的電控元件與變速機構合為一體，因此體積緊湊，動力傳輸效率更上層樓。這對同步式馬達可以完全避免使用稀土金屬製作轉子中的磁性元件，充分實現環保永續理念。

BMW M如何打造超性能旗艦？關鍵技術在於後軸電動馬達，藉由勵磁線圈數量從3個增加至6個，功率密度較i7 xDrive60提升了25.5%。BMW i7 M70 xDrive後軸輸出最大馬力高達489 hp，前軸出力為258 hp，前後軸電動馬達精確協調運作，進而形成電動四輪驅動配置。

## 性能出色的最速純電

BMW i7 M70 xDrive 綜效馬力來到前所未見的659hp，在Sport模式下可產生1,015 Nm，若使用M Sport Boost衝刺功能或M彈射起步功能，更能發揮1,100 Nm最大扭力。

為了確保最佳傳輸效率，不浪費任何動力。全新設計的M彈射起步功能將動態與循跡控制整合至ECU控制單元之中。接下來，透過方向盤左側撥片即可啟動M Sport Boost衝刺功能，此時儀錶畫面切換為充滿性能氛圍的介面，搭配奧斯卡音樂大師Hans Zimmer製作的純電動能音效，伴隨著各種駕駛模式，呈現出振奮人心的M高性能聲浪。

性能數據方面，BMW i7 M70 xDrive從靜止加速至100km/h僅需3.7秒，最高極速250km/h，出色驚人的動力演出，最速純電BMW當之無愧。



(上)BMW i7 M70 xDrive 搭配專屬BMW Individual 雙色車漆。(下)搭載懸浮式曲面螢幕與環繞光幕的創新駕駛座艙。





BMW i7 身為豪華純電性能旗艦，雙色車色引起眾人注目，耀眼吸睛。

### 忠實呈現 BMW M 駕馭樂趣

性能與操控是密不可分的，強大動力之餘，BMW i7 M70 xDrive 更搭載精密周詳的底盤科技，電動四輪驅動、轉向、懸吊與動態穩定系統皆經過精準調校，忠實呈現引人入勝的 BMW M 風格。

在安靜無聲的純電行駛狀態下，車內乘客更能清晰感受行駛間的一舉一動，兼具性能與舒適。BMW i7 M70 xDrive 標配氣壓式懸吊系統，內建電子控制阻尼與前後軸自動水平調整功能，這套 M 專屬的氣壓式懸吊系統採用特殊氣囊輪廓設計，降低了空氣容積，並增加振動吸收的頻率，能為駕駛者清楚傳遞路面訊息，後座乘客同時享受奢華舒適的移動過程。

此外，BMW i7 M70 xDrive 更將整合式後軸轉向系統與 Executive Pro 主動調節懸吊系統納入標準配備，更進一步包含前後軸電子防傾桿，以上系統除了協力建構極度舒適，更彰顯出卓越優異的操控表現，銳利精確的過彎特性盡在不言中。

### 不必焦慮的遠距續航能力

極致性能與出色續航能力必須一致，這是頂尖電動汽車研發重點，BMW i7 M70 xDrive 詮釋得更加淋漓盡致。拜低功率損耗設計、主動式動能回充與高效驅動單元等技術所賜，BMW i7

M70 xDrive 的先天條件著實高人一等。電池系統方面，M70 採用的最大鋰電池容量為驚人的 105.7kWh，根據 WLTP 歐盟測試規範，最高續航里程可達 560km，無論短程遠行都不必焦慮。

如有延長行駛距離需求，可透過 Max Range 模式，讓馬達輸出功率受到控制、最高速限為 90km/h，空調、加熱通風座椅等舒適配備暫緩使用，即可增加 15 ~ 25% 續航里程。若置身於充電密度較低的偏遠地區，Max Range 模式能讓人相對安心。

至於大家相當感興趣的充電時間，i7 M70 xDrive 採用專屬軟體設計，充電速度更快、更具效率。支援 195kW 的 DC 直流快充，AC 交流慢充則為 22kW，只需要 10 分鐘就能換取 170km 續航力。

### 從容融合典雅與科技

半世紀以來，BMW M 總時能與時俱進、展現豐沛熱誠，不斷推出性能卓越的 M 車款，藉由 BMW Individual 和 BMW M Performance 等客製化服務，滿足車迷深入的需求。

面對日新月異的電能時代，i7 M70 xDrive 無疑是大幅躍進的代表作，在豪華領域樹立全新里程碑。什麼是高性能豪華旗艦？不作他想，BMW M 已為我們揭曉答案。

同步式馬達避免使用稀土金屬製作轉子中的磁性元件，充分實現環保永續理念。



### BMW 7 系列 i7 M70 xDrive

最大輸出 馬力 (hp)

**659**

最大扭力 牛頓米 (Nm)

**1,100\***

極速 公里/小時 (km/h)

**250**

0-100 公里/小時加速 秒 (s)

**3.7**

\*最大扭力輸出需使用 M Sport Boost 衝刺功能或 M 彈射起步功能



有了家庭以後，  
選車有了全新考量：舒適、節能、安全。

郭哲佑

郭哲佑

鮮乳坊共同創辦人與執行長。2012年共同創辦「17Support 社企一起幫」，販售特色農產與公益商品。2015年以群眾募資方式共同創辦鮮乳坊，以嶄新永續的創業模式為群眾、農民與組織平台創造對話空間。

MY BMW

## 郭哲佑與他的 BMW iX xDrive40

擁有革新數位科技功能，可快速充電且續航力優異，加上奢華舒適的內裝與座椅，符合郭哲佑必須長距離跑點的工作需求。比起同級距BMW運動休旅，iX在整個產品週期內的溫室氣體排放量減少高達45%，也符合郭哲佑的永續生活理念。

Text 李郁淳 Photo 石吉弘

鮮乳坊的辦公室裡經常充滿歡樂活潑的氣氛，不知情者還以為闖進了感情融洽的大學社團。迎面而來的年輕員工熱絡地向郭哲佑打招呼，偶爾玩笑似地挖苦他一下，絲毫沒有傳統企業裡慣見的階級之分。

也許很多創業者會把成功定義在自己身上，但郭哲佑的思考通常落在：「有沒有可能，讓夥伴們從內部把公司的機制變得更好，做出我想像不到的東西，甚至比我還出色？」郭哲佑這樣看待自己與同事間的關係。「當公司規模愈大，你愈明瞭自己的知識範疇是有局限的，不可能總是單打獨鬥，需要轉換思考，讓更多夥伴進來協助。」這位年輕執行長不走「一人之上」的威權路線，因為他相信「共好」永遠強過「獨好」。

2015年他與友人龔建嘉、林曉灣，以群眾募資方式創立了鮮乳坊。他們決定以精緻化路線、創新商業模式和社企經營理念，掀起台灣酪農的白色革命，為產業帶來升級與轉型。品牌創立之初，郭哲佑25歲，當時的他已累積了豐富的創業經驗。

### 要跟別人不一樣

郭哲佑喜歡走在「體制外思考」這條路上，不喜歡墨守成規，熱愛挑戰。他在學生時代就多方嘗試創業，曾早早得到第一桶金，也曾在錯誤投資中瞬間歸零。大學畢業在即，他到雲南偏鄉的貧民窟教書，見識到許多公益團體深耕當地的經營模式，使他決定開始關注永續議題與社會回饋。

S U S T A I N A B L E

L I V I N G

以永續精神投入創業和生活





iX可快速充電而且續航力優異，適合郭哲佑全台長距離的移動需求。

畢業後他先創立17Support販售有特色農產與公益產品，踏出實踐社會企業的第一步，推動「用消費改變社會」的理念。雖然這個電商平台最後並未如預期發展，卻也讓郭哲佑領悟到更多創業心法，於是有了後來的鮮乳坊。

許多人形容他創業喜歡走「破壞體制」路線，他笑說應該是找到商品的「差異化」。「有本書叫《紫牛效應》，講的是如果一群牛站在一起，其中有一頭是紫色的，你會覺得牠特別顯眼，也會願意為這頭牛花更多錢，這就是『差異化』。」他說：「你必須先弄懂消費市場

中的需求，也就是找到你的『受眾』，讓你的商品無法被輕易對價。」

### 用消費回饋社會

簡單說，要怎麼做到「我有，你沒有」，才能在市場上脫穎而出。郭哲佑之所以選擇以鮮乳業作為下一個起點，是因為他觀察到產業在幾十年以來缺乏合理的收購機制，乳品來源不夠透明的問題，讓他與共同創辦人有了創業的念頭。鮮乳坊請獸醫師為鮮奶的來源與品質把關，確保消費者喝得安心；通路走非典型鋪售，並加強



有了安全且貼心的輔助功能，開車時心情可以更輕鬆。

冷鏈物流的技術，消費者可以在藥局、彩券行、補習班等意想不到的地方買到鮮乳；同時善用社群媒體與年輕消費者透明對話，並倡導公平交易，以高於市價的行情向酪農收購鮮乳，並把盈餘回饋給產業。

其中，社企精神是郭哲佑的經營核心。我們用比市場高的價錢與酪農收購鮮奶，這樣一來，酪農也可以投入更多錢去提高設備、餵養品質，做到動物友善的部分，改良整個產業的循環。郭哲佑還說，像台灣的乳牛獸醫師很少，鮮乳坊特地與全台5間附設獸醫系所的大學合作，提供獎學金且讓學生到牧場實習，近距離了解產業現況，也為酪農業培養未來獸醫人才。另外，因為在雲南服務時郭哲佑見到貧童的困境，鮮乳坊也不定期提供鮮乳給全台各地的育幼院兒童，讓他們補充營養。

### 具有綠色意識的奢華休旅車

或許這對剛成為新手爸爸的郭哲佑來說，特別有感。他笑說原本自己是

開很粗獷很帥的皮卡，但有了家庭以後，選車有了全新考量：舒適、節能、安全。「我很喜歡工作，我的工作多數時間是在解決問題。」因為業務需要，郭哲佑經常跑遍全台各地的酪農與客戶，而BMW的純電休旅車，既符合他對永續思維的訴求，車內整體軟裝的高規格與舒適度，也能提供他在長途開車時放鬆。

「我在買這台車之前，已經看了兩個月的市場評測影片。對我起了最大關鍵作用的，是它的座椅採用天然橄欖葉鞣製成的皮革觸感，門用輕量化的碳纖維，整體耗電量非常少。如果我今天決定從油車轉電車，可以在更多層面都有更『綠』的選擇，就能跟我的核心價值起共鳴。」

郭哲佑笑說，人生到了這階段，接下來除了Go Green，維護自己跟家人的安全也很重要。他長時間開車跋涉，甚或在車上進行馬拉松會議，iX符合



橄欖葉鞣製的座椅皮革觸感以及輕量化的碳纖維車門，是吸引郭哲佑買下愛車的關鍵。

人體工學的座位空間、安全警示與自動跟車功能，都滿足了他安全行車的需求。「開車本身的專注力還是要有，但有了這些精良的輔助功能，心情可以輕鬆一點。」

「有了家庭之後，責任跟壓力自然更大了。」郭哲佑笑說。他希望未來可以不只開著這台電動休旅車到全台探訪牧場與客戶，也能以更有社會與環境意識的態度，帶全家安心出遊。



iX的設計概念，與郭哲佑的永續生活理念正好符合。



## BMW 7 系列後座劇院娛樂系統 打造頂級視聽饗宴

人因想像而偉大，想像可以是天馬行空，抑或是將心之所欲，拓展至任何場合。當你手持遙控器與清涼飲料，與家人共同欣賞精采影片，此時你可曾想像過，以上場景不只出現在客廳沙發，也可以實現於汽車領域。

Text Seven Lo Photo BMW

## 透過 BMW 後座劇院娛樂系統， 將提升到前所未有的頭等艙等級。

首度搭載於 BMW 7 系列的後座劇院娛樂系統，將人們的舒適圈變成移動夢想。2022 年 CES 消費電子展上，BMW 集團為世人展現一項獨一無二的 My Modes 行車體驗模式切換科技，透過 BMW 全新發展的車載娛樂系統與 BMW 懸浮式劇院螢幕 (BMW Theatre Screen)，建構出驚豔全球的後座劇院娛樂系統。

### 駕馭樂趣 與時俱進

BMW 集團的 Pascal Theissen 博士與 Sebastian Cyppel 是車載娛樂專家，他們運用數位科技創造全新移動體驗。以 BMW 品牌精神為出發點，無論是 Sheer Driving Pleasure 純粹駕駛樂趣，還是象徵愉悅、快樂的 Freude，「樂趣」一直是 BMW 根深蒂固的核心品牌價值。

Pascal Theissen 博士表示：「我們的目標是讓 Freude 成為車內每個人的體驗。」隨著人們對於汽車觀念認知多元化，駕馭樂趣獲得更廣泛與多面向詮釋，駕馭樂趣不僅於暢快加速、精準過彎，車內乘客的所有感受亦包含在樂趣的範疇中。Sebastian Cyppel 進一步解釋：「我們在 BMW 7 系列車內創造為客廳裝上輪子的全新體驗。其中，在量產汽車中擁有最大的顯示螢幕，扮演了居功厥偉的角色。」

經過 5 年的努力，BMW 7 系列成功搭載這面創紀錄的 31.3 吋 BMW 懸浮式劇院螢幕，加上 8K 超高解析度與 32:9 寬高



使用車門內部的 5.5 吋後座專屬觸控螢幕，就能直接進入劇院模式。



BMW 7 系列後座即是聲光效果俱佳的行動劇院。

比例，以及 Amazon Fire TV 與 5G 連結、內建 128GB 儲存空間，整體規格完全比照頂級視聽劇院。

### 奧斯卡配樂大師 Hans Zimmer 打造專屬音效

BMW 除了與 Bowers & Wilkins 音響系統聯手打造完美音場，更值得一提的，BMW 特地邀請著名電影音樂作曲家與奧斯卡金像獎得主 Hans Zimmer，為後座劇院娛樂系統啟動時創作專屬音樂。當進入劇院模式，顯示螢幕浮現 BMW User Interface Design 特地設計的圖形動畫。同時，側窗與後窗遮陽簾冉冉升起，後座環境照明緩緩變暗，此刻 BMW 7 系列後座就是聲光效果俱佳的行動劇院。

成功串聯居家與汽車，生活娛樂無縫接軌不斷線，這正是 BMW 後座劇院娛樂系統絕妙之處。好比說，假如你在客廳裡觀看一部影片，不久後搭乘 BMW 7 系列出門，即可在後座繼續欣賞影片。置身於 BMW 7 系列的後座豪華總裁座椅，只要使用車門內部的 5.5 吋後座專屬觸控螢幕，就能直接進入劇院模式。透過 BMW 後座劇院娛樂系統，BMW 7 系列的後座將提升到前所未有的頭等艙等級。

未來，當你與家人談論起一段美好旅程，除了沿途中的風光景致、車輛的精湛操控，你們還會記得，當時在 BMW 車內觀看了一部精采好片，旅途中增添許多共同話題。有了 BMW 後座劇院娛樂系統，所謂的駕馭樂趣，將更為豐富多元。



# 享受 每一種快樂

在音樂創作和戲劇演出擁有精采表現的魏如昀，是個外表看起來很帥、很有個性的女生。去年跨足時裝領域，推出個人品牌，鮮明的風格就如同她的形象。品牌名透過數字3象徵近距離而別具意義的人事，當然，BMW 3系列 Touring 也深深吸引著她的目光。

Text Juliet Tsai Photo BMW Taiwan

32

*Enjoy Real*

*HAPPIN*



## 創意就在生活之中

我想打造的品牌哲學，是從日常生活出發。我喜歡各種別具巧思的小細節，不管是創作、工作、還是穿搭的細節，我都想要充滿創意跟樂趣。

33

*ESS*





**輕鬆掌握好上手**

BMW Operating System 8 使用者介面，透過懸浮式曲面螢幕，所有資訊都一覽無遺。有了這些好幫手，出門更輕鬆，玩也能玩得更盡興！



**開車外出工作 就像一場小旅行**

我喜歡和伙伴們開車外出工作，移動過程感覺就像是和朋友一起去小旅行一樣。在尋找創意的路上，跟對的人結伴同行，聽著音樂、開著車，靈感就會不斷浮現。







### 探索與冒險

BMW 3系列Touring全面升級的駕馭感受，  
陪伴我探索生活、大膽冒險。型格的外  
觀，透過各種人性化直覺操縱以及智慧  
的功能，開車變得很輕鬆。我想透過旅行認  
識更多有趣的朋友，把生活過得像是一場  
盛大的嘉年華。





# 預約一場最舒心的 隱 · 味 · 私 · 廚

## THE SECRET FEAST

疫情帶來不便，卻也產生改變。近年來，私廚在台灣成為餐飲大熱門，在沒有對外公開的空間裡，美味靠的是顧客間口耳相傳，而主廚根據用餐人數及預算設計的無菜單料理，更是為用餐情感增溫的醍醐味。

Text Iain

Photo 烏嘎彥 Su mulin 私廚鐵板燒、Eureka Home、Podium、VEATALIA 谷廚義味、Lofete · 法月

38



BMW Magazine

隨著現代人愈來愈注重隱私，一次只接待1組客人，亦或是接到預約後，客訂專屬無菜單料理的私廚已風行多時。有意思的是，這些私廚的位置已經不是坐落在大馬路旁，可能是隱身2樓民宅、山區，或是在城市的某個角落，就像到朋友家般作客輕鬆；而主廚們也有可能非餐飲科班出身，他們的背景或許是家庭主婦、海歸年輕人、工程師等對自己手藝有信心的素人，只要能辦出一桌令人饞的菜餚，就能用口碑讓熟客願意候位買單，而且菜色相較餐館還絲毫不遜色。

私廚通常沒有菜單，而且採預約制，好讓主廚能在開餐前，親自上市場備好當日所需的食材，另外也因服務人數變少，可以專心在料理上凸顯更多細節，同時和賓客有更多互動，讓用餐不再只是為求飽腹而已，亦是能留存於心的感動。



(上)主廚擅長把自然採集野生香料拿來入菜。  
(下)結合野生香料刺蔥做成的馬卡龍甜點別具巧思。



將自製馬告吐司做成精緻 Tapas。



### 烏嘎彥 Su mulin 私廚鐵板燒

#### 到離天空最近的原住民風味鐵板燒尋味

位處於苗栗深山，有一間全台最高、離天空最近的鐵板燒私廚，主廚林孝偉的廚藝，讓不少藝人都甘願長途跋涉來大啖美味。特別的是，在「烏嘎彥 Su mulin 私廚鐵板燒」可看不到一般餐館的料理，費心融入在地特色的菜單，囊括部落野菜、山地野味和由漁民合作配送的海鮮，讓山珍海味予以飲食新體驗。

對家鄉懷抱熱情又濃眉大眼的林孝偉是泰雅族人，他和多數部落青年相同，都是年輕時就離家到城市念書及打拼。為學一技之長，他從鐵板燒學徒開始，一路做到連鎖餐飲集團鐵板燒總教練，最後因為疫情影響，決定返鄉創業。擅長料理的媽媽，是林孝偉的風味顧問，他笑說：「所有菜色都要媽媽試過、點頭才能進菜單。」媽媽栽種在後院的香料，像是鹽膚木、山胡椒等亦是餐點的美味助攻，更別說還有林孝偉拿手的創意研發，像是馬告吐司、竹筒飯等，都是翻玩原住民料理的豪華美味。其實烏嘎彥在泰雅族語中，就是「天」的意思，林孝偉坦言，把私廚搬到天際的好處是，一抬頭就能看見窗外雲海，那片天空不僅療癒他，也是用餐賓客最美的情境調料。

#### INFO

採預約制

地址：苗栗縣泰安鄉高熊卡3鄰63之10號(烏嘎彥露營區)

LINE專屬訂位：@498amogj

營業時間：11:40 ~ 14:00 (不定休)

39

Lifestyle





◎下港女子

(左)餐廳大門有著高山稜線的設計寓意。(右)以台灣珊瑚礁群為靈感想出的料理，讓烤過的花椰菜和蟹烏賊堆疊生活的精彩。



◎下港女子



## Eureka Home

### 讓嘉義最會玩火的男人呈獻山海豐味

小吃，是多數人對嘉義的美食印象，不過近期在嘉義北榮街裡，悄悄出現了一家主打直火料理的私廚「Eureka Home」，每天僅提供限量10席的美味邀請，待有心人前往一探主廚的玩火功夫。曾在多家餐廳歷練過的主廚呂長榮，雖非科班出身，卻肯苦學，在下班之餘亦用網路和影片來深化自己對廚藝的技法，然而在異鄉工作久了，內心深處仍懷抱著返鄉夢，終於在去年抬起了行囊，夫妻倆回到家鄉開業，用好手藝讓料理夢就此延續。

最令呂長榮開心的是，嘉義本身就是台灣的重要糧倉，從阿里山到濱海，豐饒的山海物產，無一不是產地直送餐桌的鮮美，而這些都是私廚最有料的食材軍火庫。為此，他以最能表現食物真味的直火技法展開舞台，在廚房架起了紅磚窯爐，讓龍眼木的柴燒為白菜、牛仔魚、鴨胸等食材添入煙香。在新一季的菜單裡，呂長榮還端出了雞肉飯跟虱目魚湯等在地小吃王牌，不過，他卻用創意翻轉經典美味，讓風味、做工、擺盤均豪華升級，請大家到嘉義開心吃Fine。



◎下港女子

(上)被L型座位區包圍的開放式廚房，就像是食材與直火對決的料理舞台。  
(下)轉化嘉義特產火雞肉飯，改用石鍋拌入風乾火烤後的柱丁雞絲，更為豐富有層次。



◎下港女子

### INFO

地址：嘉義市西區北榮街137號  
僅接受facebook私訊訂位  
營業時間：週一～週日不定休，18:00開餐(最後入座時間18:15)



## VEATALIA 谷廚義味

### 羅馬星級主廚 為愛打造義式私廚

行過林森北路，若不注意，很難發現公寓2樓的私廚別有天地，而且主廚還大有來頭。畢業於義大利當地國際餐飲名校的Vito Grippa是羅馬人，曾在美國邁阿密、法國及杜拜五星級飯店任職，卻因為在巴黎認識來自台灣的摯愛，就此改變人生，來到亞洲工作。之後落腳台北，著手開設台灣少見的義式私廚「VEATALIA 谷廚義味」。

一個餐期最多可容納12位同時入座的餐廳，主廚以義大利傳統食譜為基礎，再融合過去的工作經驗，設計出一套8式的美味菜單。不過，即使身在台灣，Vito亦不想對味道妥協，為了呈現道地的義大利風味，就連麵疙瘩(Gnocchi)都要自己做。他解釋，做麵疙瘩麵粉不能太多，會蓋過馬鈴薯的甜香，但馬鈴薯太多則軟，口感就不對，一切得全憑經驗。曾經有廚師來吃，好奇詢問比例，但Vito苦笑：「沒有固定比例，因為溼度、水和馬鈴薯品質都會影響。」此外，為做好一盤燉飯，就算義大利陳年米的價格是新米兩倍，也不手軟，足見他對細節的要求。由於白天Vito全拿來備料和手工自製麵條與麵包，使得餐廳僅能於晚上營業，然而從布置如到義大利家裡作客般的溫馨歡樂，搭配義大利美酒，又怎能不讓人迷醉在充滿溫度的美食盛宴。

### INFO

地址：台北市中山區林森北路508號2樓  
Instagram：veatalia2022  
Line：@veatalia  
營業時間：18:00～21:30(不定休)



把義式鄉村風帶來台北，讓貴客體驗原汁原味的食義美學。



自製檸檬塔茶點搭配西西里咖啡冰沙和巧克力布朗尼。



(上)羅馬風味蔬菜沙拉佐搭慢煮布拉塔起司。  
(下)屏東東寶黑豬腰內肉排佐佛羅倫斯番茄和奇揚地紅酒醬汁。







## Podium

### 用亞洲法餐料理島嶼風土滋味

想來「Podium」用餐，得先預約取得一組號碼，輸入後才能推門進去用餐，即便如此神祕，卻偏偏很對許多大老闆的胃口。不僅兼顧隱私，一次只接待1組貴賓的服務，更讓賓客可以在專屬空間裡暢懷享用舒心舒服的料理盛筵。僅三十出頭的主廚Andy陳瑞晏，年紀雖輕，但資歷可不淺。曾在台英法多家米其林餐廳歷練過，最知道什麼是法餐的基本功，然而他並不甘於只獨守法餐，反倒殷勤鑽研更多料理的可能性。他加入亞洲及東南亞的風味元素，為餐點增添層次變化，並大量使用台灣在地當季的優質農漁特產，重新詮釋專屬於Podium的特色風格。

去年開始，又加入曾在多位大廚手下磨練過的生力軍Nick陳柏翰，兩人用四手聯彈，端出集結環台季節根莖蔬果推出的全蔬食料理、全苗栗食材菜單，以及近期使用季節水果的主題套餐。不若一般私廚可能是1人主廚服務到底，在Podium還配有專業管家說菜，聽主廚如何把山林當自家菜園，大海當廚房冰箱的山海尋味，讓人邊用餐邊了解食材產地與特色，猶如進行一場舌尖上的風土之旅。



一次只接待1組客人，在專屬空間裡享用法式料理、聽管家說菜。

### INFO

地址：台北市士林區中正路209號2樓  
電話：02-2883-5720  
營業時間：週一～週日12:00～14:30，18:00～21:00



選用油花細膩的安格斯牛小排，佐3種鹽品提味。



## LAFETE · 法月

### 把絕美京都端上桌的日法私味套餐

台中市的存中街過往有美軍高階軍官的眷屬宿舍，仍保有許多帶著庭院的老宅，隱身在大樓之間，是都市叢林中的一方祕境。

「LAFETE·法月」原意為慶典，持續創造讓人品味後，有如參加慶典的歡愉感與新鮮感，在地深耕十多年，以預約制私廚樣貌全新回歸，現址就落在台中國立臺灣美術館旁的舊美軍宿舍。兩層樓的透天老宅，餐廳特意將老樹和建築原貌保留，寬敞又濃綠的空間，搭配大片開窗的玻璃屋。當光線引進室內，空間更顯寬闊，即便在都市內，也有如置身大自然的愜意光景。二樓為獨立包廂，與一樓清新淡雅的氣氛有所區別，也保留了更多的老宅元素。

隨季節更換的菜單，是主廚Nick的精心之作，以台灣在地小農食材為本，發想出各種主題的法式料理，像是這季美到像是在餐盤上作畫的料理，就是Nick把去京都旅遊的回憶，如嵐山渡月橋、落櫻繽紛、金箔滿閣等場景，化作盤裡的餐食美妙呈現。除了搭配美酒享用，LAFETE·法月也開發無酒精飲料，例如新品「Paris」以有機蘋果生醋佐小農檸檬，再加上乳酸風味的可爾必思，酸甜好滋味，沁涼又消暑。



(上)用客家九蒸九曬酸柑茶搭配陳皮、原生香檸檬和開胃飲品。  
(中)透天老宅保留老樹和建築原貌，搭配玻璃屋將光線引進室內，彷彿置身大自然。  
(下)建築保留老宅特色，在舊時光品味新滋味。

### INFO

台中市西區存中街39巷2-1號  
電話：04-2373-0111  
營業時間：週二至週五18:00～22:00  
週六至周日12:00～14:30，18:00～22:00



(左)用苗栗砂糖橘和玉里西瓜為法國鴨肝帶出清爽甘味。(右上)以台灣各地特色水果為靈感，發想出屬於夏季的豐美滋味。(右下)泰式酸辣湯為湯品基底，用拇指檸檬和蜜柚提酸。







讓建築成為旅行的動力

# ARCHI-TRAVEL

建築之於生活，不僅提供機能所需，其所蘊含的文化與美學，對生活產生了潛移默化的作用。好的建築就像是一幅雋永的畫作、一首傳世的詩詞，值得反覆品味。來趟建築之旅，打開五感，收藏散落於城市的絕美身影。

Text 高嘉聆

建築，為城市打造專屬天際線，也在時代裡留下文化的印記，舉凡建材工法、造型發想、格局規劃、裝飾細節，由裡到外的設計可視為城市美學的詮釋與延伸，是人們與生活交織而成的對話結晶。透過旅行，穿梭其中，認識建築與空間背後的歷史，同時也提醒著人們走出戶外，閱讀當地文化紋理，了解地方故事。

隨著時代發展，建築也在不斷演進，新一代的建築師將創新構思融入當代建築中，在瘋狂與務實間遊走飛揚，為城市創造下一個永恆的地標。近年來，臺灣公共建築表現出色，城市美學不斷蛻變，吸引旅人前來探索，進入這些空間，不僅體驗當中的巧思與驚奇，更感受到建築所傳達的理想生活藍圖。



跟著內惟的故事、藝術作品及壽山邊的聲音，悠遊自然與歷史之中。

內惟藝術中心

## 龍貓隧道旁的純白身影

純白色的建築牆在高雄豔陽下顯得特別乾淨俐落，植物隨著光線的變化，在牆面映出影子遊戲，連枝節都能看得一清二楚，搭配背景的藍天白雲，徐徐微風吹過，這樣的內惟藝術中心美得很純粹。

內惟藝術中心位於高雄市立美術館園區的西側，借重建築師劉培森的人本設計概念，以數個白色建築量體組成帶狀的空間，展現出高雄柴山綿延起伏的山形，同時與周遭的自然景觀融合為一，前後左右每個角度觀看，都能體會出不同的況味，移動之間別忘了抬頭看，天際線的流動也是變化萬千。

內部空間採取無柱無梁設計，廣納天光，在裡頭漫遊很悠哉，彷彿沒有空間界線。循著自然光影穿透各個角落，也串起了藝文展間、修復中心、親子影廳、手作工坊、文創商品、輕食空間，在這裡待上一整天也不無聊，可以逛展覽、觀電影、看修復，亦能品設計、喝咖啡、吃美食。所謂藝術，就實踐於生活之中，重新定義美術館或博物館的想像，帶來輕盈而沒有負擔的體驗。

走出戶外，擁抱在地內惟社區，舊名「內圍」，從早期便是高雄平原的重要傳統聚落，也曾是平埔族群馬卡道族的生活場域。熱鬧的內惟市場，是在地人滿足一日三餐的好去處，不少居民的一日行程是逛完市場，接著走進藝術中心徜徉文化海洋，還有什麼比這個更在地又國際的行旅路線？

### INFO

地址：高雄市鼓山區馬卡道路329號

開館時間：週二～週日 11:00～21:00（週一休館）



內惟藝術中心內有影廳，透過多元電影主題影展放映與活動規劃，提供電影生活新體驗。





© Shephoerd

屋頂植栽具降溫作用，此處也是果菜市場最美的亮點。

### 新化果菜市場

## 顛覆傳統市場美學印象

46

市場是最能夠感受地方人情熱度與風土美味的地方，由荷蘭建築團隊MVRDV所操刀設計的新化果菜市場，更將市場美學跳脫傳統印象。登上屋頂，最精采的就在這裡，造型就像是高低起伏有致的田園，植栽、農產錯落其中，設計概念點出所在地的臺南新化，介於平原與丘陵間，過往周邊農產與雜貨都會送到這裡集散買賣，是南來北往的貿易中心。

建築團隊將臺灣的農業精神搬到了新化果菜市場，市場的吆喝聲展現農產買賣的生命力，腳步移至屋頂，又是另番光景。不僅可以眺望遠方山景、平原，眼前隨風搖曳的各種

農作物，暫時將人抽離市場的喧囂，而沉浸在漸層的綠色風景，十分宜人。這裡可作休閒空間，購買在地生產的新鮮食材來一場野餐，也是進行食農教育絕佳據點，透過農夫市集、活動，拉近人們與產地的距離，農業其實就在我們的生活中。

這座果菜市場享有「全國最美」讚譽，但不只美，也融入了環保永續概念。屋頂空間種植的植栽和農作為建築帶來降溫作用，而市場內部採用挑高的開放設計，不僅讓跨距有餘裕，大批買賣人潮湧入、運送蔬果車輛往來，也不局促，更提供足夠的自然通風，有效減少能源消耗，即使在夏日炎炎的臺灣南部，依舊能夠維持舒適體感，為綠色環保市場立下理想的標竿。



© Shephoerd

(左) 建築起伏有致，呼應當地地形。(右) 挑高的市場內部，讓通風足夠，空間開闊。

### INFO

地址：台南市新化區護東路335號  
公休日：每個月農曆初2、初10、16、25

### 臺北表演藝術中心

## 全球最具顛覆性的八大建築之一

坐落於人來人往的士林夜市，北藝中心的出現就像是城市的活力客廳，建築為「3+1」的結構，由3個幾何造型體所構成的劇場——球劇場、藍盒子及大劇院，嵌入中央的方形量體裡，這個空間支援了3個劇場的後台工作，如此巧妙的設計來自荷蘭的大都會建築事務所（OMA）操刀，讓各劇場可以獨立運作外，也能組合起來，造就空間更大、席位更多，充分保有彈性。

此外，色彩配置也是北藝中心一大特點。藍色代表的是劇場的靜謐、是智慧的積累，填滿3個劇場空間，一路從地板、牆壁延伸至座椅，皆以Pantone 646「北藝藍」溫柔沉澱觀眾浮躁的心情。綠色帶來自然呼吸，也提醒著演員記得休息，作為後台主要色調；粉紅色則有「孵化中」暗示，在孕育表演的排練場裡滋養。

北藝中心作為全民劇院，還有一項特色「去殿堂化」，打造了一條傳統劇場沒有的「參觀回路」（Public Loooooop），沿著這條搶眼的橘紅色手扶梯，民眾就算沒有購買演出門票，也能在不影響舞台與觀眾的情況下，隔著窗框，一窺平時看不見的後台風景，解鎖幕後製作過程，滿足大眾的好奇心。



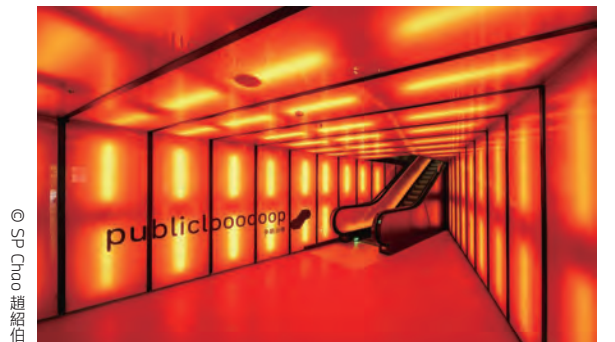
© Hsuan Long LIN 林軒鼎

由3個幾何造型體構成，各劇場可獨立運作，也能組合起來。

Photo: MVRDV



© SP Chao 蕭詒生



© SP Chao 蕭詒生

(上)「球劇場」設置了半弧形的觀眾席，每排座位都可享受等距的觀賞視角。(下)沿著這條橘紅色手扶梯，可一窺後台風景，解鎖幕後過程，滿足好奇心。

### INFO

地址：臺北市士林區劍潭路1號  
開館時間：週二~週日 12:00~21:00 (週一休館)

47

Photo: 臺北表演藝術中心 TPAC





靜中有動、動中有靜的建築設計理念，在2022年拿下「臺灣建築獎」首獎。

橫山書法藝術館

以園為硯 以塘為墨 書寫行旅風采

書法透過筆觸力道、節奏，展現個人的氣韻與情感，是富有詩意的藝術形式，位於桃園的橫山書法藝術館建築也帶有雋永的意境。建築師潘天壹以硯石為意象，將館舍建築拆成尺度較小的空間，有如5塊硯石散落於埤塘旁，而埤塘就成了墨池，加上周遭的老樹、草原等，由空中往地面俯瞰，就像是一幅流動的書寫地景，將書法的精粹融入建築表現，氣氛的拿捏平和而穩健，節奏得宜。

當訪客從外界進入內部，立刻能感受到空間所散發的寧靜氛圍。設計上將埤塘借景而入，加強引進自然採光，讓建築與環境和諧共生，就算每日經過，俯拾皆是不同風景，教人不由自主停下腳步凝望沉思。

建築帶出東方書法的禪意與充沛的藝術能量，為了營造獨立又通透的展覽空間，建築團隊利用格柵引導觀展動線，遊走其中，彷彿將生活中的各種嘈雜與紛擾阻絕在外，心靈得以喘息。靜中有動、動中有靜的建築設計理念，讓橫山書法藝術館在2022年一舉拿下「台灣建築獎」首獎。

這裡也肩負著推動書法藝術保存、研究、發展及推廣的使命，使其在台灣這塊土地綻放出饒富文化與美學的藝術底蘊。館方定期推出展覽，讓觀展者領略書法之美。



(上)有如硯石散落於墨池旁，從空中俯瞰就像是一幅流動的書寫地景。(下)書法藝術保留了文化與美學。

INFO

地址：桃園市大園區大仁路100號  
 開館時間：週三~週一 9:30 ~ 17:00  
 (最後入場時間16:30, 週二休館)

Photo 桃園市立美術館、桃園市政府新聞處

新北市美術館

全新藝術地標

距離完工落成已不遠的新北市美術館，是眾所矚目的公共建築，座落於鶯歌溪與大漢溪匯流的三鶯新生地，由知名建築師姚仁喜所設計。遠眺白色格柵建築外觀，美術館有如誕生於蘆葦叢中，富有在地特色，又不失現代感。

建築造型令人印象深刻，室內空間也顛覆一般美術館的封閉式設計，採用穿透式的營造，讓視覺延伸至窗外，能夠飽覽三鶯地區山河美景，成為人文藝術與自然環境共存的最佳詮釋。加上所在地的鶯歌擁有深厚陶瓷藝術文化，穿梭小鎮，就像是造訪一座無圍牆的美術館，沉浸在藝文氛圍中。

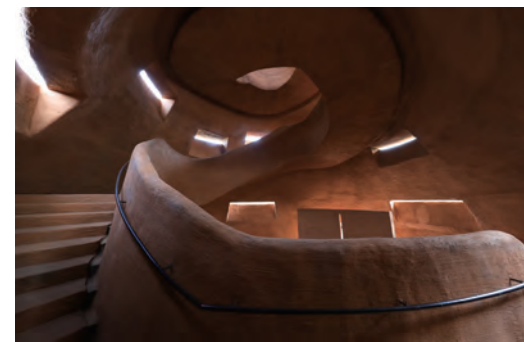
新北市美術館目前已先階段性開放戶外園區、一樓藝術街坊及圓頂藝術空間等場域，推出一系列展演計畫邀請民眾一起來參與。「新朋友」展覽開發新的沉浸式互動遊戲，並在圓頂藝術空間以及戶外廣場，邀請7位藝術家帶來共創式親子同遊藝術作品。環繞著「新朋友」的展覽主題，結合五感體驗的情境設定和藝術裝置，邀請民眾在遊戲與體驗中結交新朋友，創造寓教於樂的過程。展覽規劃4種不同主題工作坊——「大雨健身房」、「候鳥客廳」、「火山餐廳」、「礦石圖書館」，讓民眾報名參與。

白色格柵建築外觀，富有在地特色，又不失現代感。



INFO

地址：新北市鶯歌區館前路300號  
 開館時間：週二~週日 10:00 ~ 17:00 (週一休館，如遇國定假日或連續假期，則公休日為假期結束翌日。)



(上)觀眾透過塗鴉創造自己的容器，藉由掃描技術投影到牆上。透過不同情境轉變及任務的發掘，讓城市呈現精采面貌。(下)園區內公共藝術作品(坯)，以拉坯代表製陶工序的起點，邀請觀眾走進兼具觀景台功能的內部空間。

Photo 新北市美術館





讓我們好整以暇迎接2023夏日！BMW透過台北當代藝術博覽會一睹BMW i7風采，BMW Kids Campus體驗營充分激發孩子對於未來移動世界的想像力，年度盛會Touring Carnival帶領戶外玩咖共同感受大自然的美好。BMW如此精采，值得激賞。



Taipei

## 1 展現藝術風采

BMW攜手2023年度台北當代藝術博覽會

台北當代藝術博覽會是亞洲最重要的藝術盛典之一，現場呈獻全球頂級畫廊之作，聚集亞洲藝術新星、領銜藝壇的議題與創意。同時，全新世代豪華純電旗艦BMW i7亦在此展演，透過兼具當代創新科技與造車工藝之美的「豪華純電藝術」，完美詮釋藝術與追求創新的理念，充分顛覆眾人對於未來汽車的想像。

2023台北當代藝術博覽會分為3大區域：由「當代網域」為主軸，加上展示新興藝術的「新生維度」，以及聚焦歷史意義策展的全新展區「藝術載點」。除了邀請來自全球各地近百間頂級畫廊與藝術家共同呈獻當代頂尖藝術作品，並以獨一無

二的璀璨「移動藝術品」姿態，展出豪華純電旗艦BMW i7。

同時，BMW總代理汎德在博覽會期間邀請「鳳嬌催化室」與「好事交易所」共同響應，探討再生原料的重要性，以及融合藝術與永續的各種可能性。BMW總代理與台北當代自2019年首屆合作至今第4屆，對於長期贊助國內各項藝文表演活動的信念在此一覽無遺。



BMW與鳳嬌催化室及好事交易所在對談中探討再生原料的意義，以及運用於藝術的種種可能，宣揚永續藝術的理念。

2023年BMW Kids Campus以「未來城市×綠能永續」為主題，透過寓教於樂的方式鼓勵兒童發揮獨特創意，激發孩子們對未來移動的無限想像力。將環保概念結合電動汽車相關知識，一起為下一代打造更美好的生活環境盡一份心力。透過BMW的教學認識環境中的再生能源，引領探索電能的奧妙，同時認識電動車的起源與發展歷史，了解永續生活的重要性。從小扎根環保概念，並導入BMW電動車和品牌永續理念的發展。

此外，BMW總代理汎德以實際行動持續展現企業社會責任的熱忱與理念，此次活動報名費用將全數捐贈予「兒童福利聯盟文教基金會」，號召大眾以行動支持公益，支持「小舵手啟航計畫」幫助孩童安心升學、追逐夢想，為社會注入更多溫暖，讓愛與關懷無遠弗屆。

此次活動特別感謝Pepperidge Farm培伯莉、小兒利撒爾Risal、ACE歐洲進口軟糖、Tree Top樹頂等贊助夥伴熱情共襄盛舉。

Taiwan

## 2 寓教於樂 親子一起成長 2023 BMW Kids Campus 體驗營



Taichung

## 3 台中森溪原共襄盛舉 BMW Touring Carnival

2023年度盛會「BMW Touring Carnival」於台中森溪原舉辦盛大展開，集結全台對於生活風格美學充滿熱情的BMW車主與車迷朋友們，在現場以車會友、互相交流。BMW總代理汎德準備了豐富的戶外風格體驗活動，在廣大的草地上欣賞戶外Live舞台音樂表演，體驗親子共創風格手作等多項活動。

今年「BMW Touring Carnival」特別邀請到在由FOCA福爾摩沙馬戲團打造的FOCASA MINI馬戲小村，規劃許多充滿驚喜與專業的馬戲演出，獨具風格的特色馬戲帶領車主們以沉浸式感官饗宴，開啟屬於夏日的精采體驗。活動現場更邀請來自全台灣的餐車美食，滿足眾人挑剔的味蕾，玩得開心，吃得過癮！同時，潮流市集蒐羅眾多風尚選物品牌，現場販售的BMW原廠精品也大受歡迎。多款BMW車款讓車迷朋友們盡情鑑賞，並提供試乘體驗，讓車主們感受BMW全新世代車款的駕駛魅力。





# BMW Collections

2023



全新M Performance Parts通過德國原廠各項嚴峻的測試標準，  
為全新BMW X5 / X6揭開全新的高性能篇章！密合度與原車百分百相符，耐用度及風阻係數  
皆通過原廠風洞試驗室的測試，完美契合車型，堪稱完美流體力學的最佳體現！



\*需搭配M款空力套件組。  
\*商品供應日期及安裝條件請依全台經銷商公告日期為準。  
\*更多全新BMW X5 / X6 M Performance加裝品資訊請洽全台經銷商服務中心。

52

①

**M Performance**  
前碳纖維進氣格柵飾板



②

**M Performance**  
碳纖維後保下擴散器



③

**M Performance**  
碳纖維後視鏡飾蓋



④

**M Performance**  
芳綸天線飾蓋



⑤

**M Performance**  
碳纖維後擾流尾翼



(X6專屬)

⑥

**M Performance**  
碳纖維葉子板格柵飾板



(X5專屬)

# BMW Collections

2023



BMW重新定義了時尚概念，以年輕世代偏愛的簡約設計風格，  
搭配莫蘭迪色調的色彩基礎，透過永續環保的材質，打造出適合任何時刻、各種心情的完美單品。  
BMW Lifestyle Collection新系列GOODS WITH FREUDE，以長期使用為出發點，  
兼具絕佳舒適度與實用性，強調精品的高品質，低調展現個人生活魅力。



掃描連結  
掌握最新上市資訊

53

②

**BMW海軍藍自動傘**  
經典海軍藍色的傘面搭配BMW Logo，沉穩風格簡單又洗鍊。



③

**BMW棒球帽**  
原米色棒球帽，厚磅質感更顯布的挺立，後側低調的BMW logo，打造型格休閒感。

①

**BMW 100%有機純棉T**



棉製品均為100%有機純棉，絕緣材質採用經認證的RE:DOWN，是一種由回收羽絨製成的填充物。舒適的穿著感結合BMW Logo、FREUDE字樣，輕鬆穿出個人風格。